2025/2431

5.12.2025

Prótacal Leasaitheach a ghabhann leis an gComhaontú idir an tAontas Eorpach agus Prionsacht Lichtinstéin maidir le huathmhalartú faisnéise i dtaca le cuntais airgeadais chun feabhas a chur ar an gcomhlíontacht cánach idirnáisiúnta

TÁ AN tAONTAS EORPACH,

agus

PRIONSACHT LICHTINSTÉIN, dá ngairtear 'Lichtinstéin' anseo feasta,

dá ngairtear anseo feasta, 'Páirtí Conarthach', ina n aonar, agus 'Páirtithe Conarthacha', i gcomhpháirt,

DE BHRÍ go bhfuil dlúthchaidreamh seanbhunaithe ag na Páirtithe Conarthacha i ndáil le cúnamh frithpháirteach i gcúrsaí cánach, arb é a bhí ann, ar dtús, bearta atá coibhéiseach leo siúd a leagtar síos i dTreoir 2003/48/CE ón gComhairle ([1]) a chur i bhfeidhm, agus a forbraíodh ina dhiaidh sin sa Chomhaontú idir an tAontas Eorpach agus Prionsacht Lichtinstéin maidir le huathmhalartú faisnéise i dtaca le cuntais airgeadais chun feabhas a chur ar an gcomhlíontacht cánach idirnáisiúnta ([2]) ('an Comhaontú'), arna leasú leis an bPrótacal Leasaitheach a ghabhann leis an gComhaontú idir an Comhphobal Eorpach agus Prionsacht Lichtinstéin lena bhforáiltear do bhearta atá coibhéiseach leo siúd a leagtar síos i dTreoir 2003/48/CE ón gComhairle maidir le cánachas ar ioncam ó choigiltis i bhfoirm íocaíochtaí úis ([3]), bunaithe ar uathmhalartú faisnéise cómhalartach trí bhíthin an Caighdeán um Malartú Uathoibríoch Faisnéise i dtaca le Cuntais Airgeadais i gCúrsaí Cánach ('an Caighdeán Domhanda') de chuid na hEagraíochta um Chomhar agus Forbairt Eacnamaíochta (ECFE) a chur chun feidhme,

DE BHRÍ, tar éis chéad athbhreithniú cuimsitheach ECFE ar an gCaighdeán Domhanda, gur fhormheas Coiste ECFE um Ghnóthaí Fioscacha leasuithe ar an gCaighdeán Domhanda i mí Lúnasa 2022 agus gur ghlac Comhairle ECFE iad an 8 Meitheamh 2023 trína Moladh athbhreithnithe maidir leis na Caighdeáin Idirnáisiúnta um Malartú Uathoibríoch Faisnéise i gCúrsaí Cánach ('an nuashonrú ar an gCaighdeán Domhanda'),

DE BHRÍ gur sainaithníodh in athbhreithniú cuimsitheach ECFE castacht mhéadaitheach na n ionstraimí airgeadais agus teacht chun cinn agus úsáid cineálacha nua sócmhainní digiteacha agus gur aithníodh an gá atá leis an gCaighdeán Domhanda a oiriúnú chun comhlíontacht cánach chuimsitheach agus éifeachtach a áirithiú,

DE BHRÍ gur leathnaíodh raon feidhme an tuairiscithe leis an nuashonrú ar an gCaighdeán Domhanda chun táirgí airgeadais digiteacha nua a chur san áireamh, amhail Táirgí Ríomh-Airgid Sonraithe agus Airgeadraí Digiteacha Bainc Ceannais, lena dtairgtear roghanna malartacha iontaofa ar Chuntais Airgeadais thraidisiúnta, atá faoi réir tuairisciú cheana féin faoin gCaighdeán Domhanda,

DE BHRÍ go bhfeidhmíonn Creat Tuairiscithe Cripteashócmhainní ('CARF') nua ECFE, a tugadh isteach i gcomhthráth leis an nuashonrú ar an gCaighdeán Domhanda, mar shásra comhlántach ar an leibhéal domhanda agus go bhfuil sé deartha go sonrach chun aghaidh a thabhairt ar fhorbairt agus fás tapa an mhargaidh Cripteashócmhainní,

DE BHRÍ gur measadh go raibh sé ríthábhachtach idirghníomhaíocht éifeachtúil a áirithiú idir an dá chreat sin, go háirithe chun teorainn a chur le cásanna tuairiscithe dúblaigh, tríd an méid seo a leanas a dhéanamh: (i) Táirgí Ríomh-Airgid Sonraithe agus Airgeadraí Digiteacha Bainc Ceannais a eisiamh ó raon feidhme CARF, i bhfianaise a gcumhdaigh faoin gCaighdeán Domhanda a tugadh cothrom le dáta; (ii) breithniú a dhéanamh i dtaobh Cripteashócmhainní a thagann faoi raon feidhme an Chaighdeáin Dhomhanda a tugadh cothrom le dáta a bheith ina Sócmhainní Airgeadais chun Cuntais Chumhdaigh, Cothromas nó Leasanna Fiachais in Eintitis Infheistíochta a thuairisciú (ach amháin i gcásanna ina soláthraítear seirbhísí lena ndéantar idirbhearta malairte do chustaiméirí nó thar a gceann, a chumhdaítear faoi CARF), infheistíochtaí indíreacha i gCripteashócmhainní trí tháirgí airgeadais traidisiúnta eile nó táirgí airgeadais traidisiúnta a eisítear i gcripteafhoirm; agus (iii) foráil a dhéanamh maidir le foráil roghnach d'Institiúidí Airgeadais Tuairiscithe tuairisciú ollfháltais a mhúchadh le haghaidh sócmhainní a aicmítear mar Chripteashócmhainní faoin dá chreat, nuair a thuairiscítear faisnéis den sórt sin faoi CARF, agus leanúint san am céanna de gach faisnéis eile a thuairisciú faoin gCaighdeán Domhanda, amhail iarmhéid cuntais,

([1]) Treoir 2003/48/CE ón gComhairle an 3 Meitheamh 2003 maidir le cánachas ar ioncam ó choigiltis i bhfoirm íocaíochtaí úis (IO L 157, 26.6.2003, lch. 38, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2003/48/oj).
([2]) IO L 379, 24.12.2004, lch. 84, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/897/oj.
([3]) IO L 339, 24.12.2015, lch. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/2015/2453/oj.

DE BHRÍ gur cuireadh CARF chun feidhme laistigh den Aontas Eorpach trí bhíthin Threoir (AE) 2023/2226 ón gComhairle ([4]), lenar leasaíodh Treoir 2011/16/AE ón gComhairle ([5]), agus na forálacha sin i bhfeidhm ón 1 Eanáir 2026, agus go bhfuil Lichtinstéin tiomanta do CARF a chur chun feidhme ina reachtaíocht intíre agus do na forálacha sin a chur i bhfeidhm ón dáta céanna,

DE BHRÍ, d'fhonn teorainn a chur le cásanna tuairiscithe dúblaigh, gur cheart do na Páirtithe Conarthacha an dealú idir an Comhaontú, CARF agus Treoir (AE) 2023/2226 a chur i bhfeidhm ar bhealach atá comhsheasmhach leis an dealú idir an Caighdeán Domhanda a tugadh cothrom le dáta agus CARF,

DE BHRÍ, d'fhonn feabhas a chur ar iontaofacht agus úsáid na faisnéise malartaithe, go dtugtar isteach leis an nuashonrú ar an gCaighdeán Domhanda ceanglais tuairiscithe níos mionsonraithe agus nósanna imeachta díchill chuí neartaithe,

DE BHRÍ go gcuireann an nuashonrú ar an gCaighdeán Domhanda catagóir nua 'Cuntas Eisiata' le haghaidh Cuntais Ranníocaíochta Caipitil agus tairseach *de minimis* chun Cuntais Taisclainne ina bhfuil Táirgí Ríomh-Airgid Sonraithe a thuairisciú,

DE BHRÍ go n-áirítear sna Tráchtaireachtaí ar an nuashonrú ar an gCaighdeán Domhanda catagóir roghnach nua 'Institiúid Airgeadais Neamh-Thuairiscithe' le haghaidh Eintitis Infheistíochta ar fíor-eintitis neamhbhrabúis iad ('Eintiteas Neamhbhrabúis Cáilithe') agus go dtugann siad sainordú, chun aghaidh a thabhairt ar ábhair imní maidir le himchéimniú féideartha ar thuairisciú, gur cheart cur i bhfeidhm na rogha sin a bheith faoi réir nósanna imeachta fíorúcháin leordhóthanacha le haghaidh gach Eintitis ag riarachán cánach na dlínse ina bhfuil an tEintiteas sin faoi réir tuairiscithe ar shlí eile mar Eintiteas Infheistíochta,

DE BHRÍ go bhfeidhmeoidh Lichtinstéin an rogha chun an chatagóir nua 'Eintiteas Neamhbhrabúis Cáilithe' a chur san áireamh agus go gcuirfidh sí na sásraí dlíthiúla agus riaracháin ar bun chun a áirithiú go ndeimhneofar go gcomhlíonann aon Eintiteas a éilíonn stádas 'Eintiteas Neamhbhrabúis Cáilithe' na coinníollacha ábhartha sula gcaitear leis an Eintiteas sin mar Institiúid Airgeadais Neamh-Thuairiscithe i Lichtinstéin, agus de bhrí nach bhfeidhmeoidh na Ballstáit an rogha sin, i gcomhréir le Treoir (AE) 2023/2226,

DE BHRÍ gur cheart na Tráchtaireachtaí a ghabhann le Samhail-Chomhaontú ECFE idir Údaráis Inniúla agus leis an gComhchaighdeán Tuairiscithe, arna leasú leis an nuashonrú ar an gCaighdeán Domhanda, a úsáid mar fhoinsí léirithe nó léirmhínithe chun comhsheasmhacht a áirithiú sa chur i bhfeidhm,

DE BHRÍ gur Páirtithe Conarthacha iad an tAontas Eorpach, a Bhallstáit agus Lichtinstéin sa Chomhaontú maidir leis an Limistéar Eorpach Eacnamaíoch ('Comhaontú LEE'),

DE BHRÍ go n-aithnítear sna conclúidí maidir le margadh inmheánach leathnaithe aonchineálach agus le caidreamh an Aontais le tíortha in Iarthar na hEorpa nach Ballstáit den Aontas iad a ghlac Comhairle an Aontais Eorpaigh i mí an Mheithimh 2024 an comhar cuiditheach, trédhearcach agus oscailte le Lichtinstéin, agus go n-aithnítear iontu rátaí arda iontaofa trasuite Lichtinstéin laistigh de LEE, chomh maith leis an gcreat dlíthiúil a cuireadh i bhfeidhm maidir le trédhearcacht agus malartú faisnéise chun críoch cánach,

DE BHRÍ gur comhpháirtithe seanbhunaithe iontaofa iad Lichtinstéin agus Ballstáit an Aontais Eorpaigh i réimse an chomhair cánach, lena n-áirítear malartú faisnéise chun críoch cánach, agus i réimse na rialacha cánachais íosta domhanda. Déanann Lichtinstéin foráil maidir le bearta a chomhfhreagraíonn do na bearta a leagtar síos i reachtaíocht an Aontais Eorpaigh, go háirithe maidir le huathmhalartú faisnéise i dtaca le cuntais airgeadais,

DE BHRÍ go bhfuil sé d'aidhm ag Treoir (AE) 2015/849 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([6]) cosc a chur ar mhí-úsáid an mhargaidh aonair chun críche sciúrtha airgid agus maoinithe sceimhlitheoireachta agus go bhfuil sí ailínithe, i gcás inarb iomchuí, leis na Caighdeáin Idirnáisiúnta maidir le Sciúradh Airgid agus maidir le Maoiniú na Sceimhlitheoireachta agus Maoiniú Leata a Chomhrac arna nglacadh ag an Tascfhórsa um Ghníomhaíocht Airgeadais (TGFA) i mí Feabhra 2012 ('Moltaí athbhreithnithe TGFA') agus leis na leasuithe ina dhiaidh sin ar na caighdeáin sin,

([4]) Treoir (AE) 2023/2226 ón gComhairle an 17 Deireadh Fómhair 2023 lena leasaítear Treoir 2011/16/AE maidir le comhar riaracháin i réimse an chánachais (IO L, 2023/2226, 24.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj).

([5]) Treoir 2011/16/AE ón gComhairle an 15 Feabhra 2011 maidir le comhar riaracháin i réimse an chánachais agus lena n-aisghairtear Treoir 77/799/CEE (IO L 64, 11.3.2011, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj).

([6]) Treoir (AE) 2015/849 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Bealtaine 2015 maidir le cosc a chur le húsáid an chórais airgeadais chun críoch sciúrtha airgid agus maoinithe sceimhlitheoireachta, lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 648/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, agus lena n-aisghairtear Treoir 2005/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Treoir 2006/70/CE ón gCoimisiún (IO L 141, 5.6.2015, lch. 73, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/849/oj).

DE BHRÍ gur chuir Lichtinstéin, ar bhonn a ballraíochta in LEE, Treoir (AE) 2015/849 chun feidhme trí bhíthin an Dlí maidir le Dícheall Cuí Gairmiúil chun Sciúradh Airgid, Coireacht Eagraithe agus Maoiniú Sceimhlitheoireachta a Chosc an 11 Nollaig 2008 ([7]) agus an Reachta maidir le Dícheall Cuí Gairmiúil chun Sciúradh Airgid, Coireacht Eagraithe agus Maoiniú Sceimhlitheoireachta a Chosc an 17 Feabhra 2009 ([8]),

DE BHRÍ, amhail ón 10 Iúil 2027, go gcuirfear Treoir (AE) 2024/1640 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([9]) agus Rialachán (AE) 2024/1624 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([10]) in ionad Threoir (AE) 2015/849,

DE BHRÍ go leagtar síos le Treoir (AE) 2024/1640 agus Rialachán (AE) 2024/1624 an bonn le haghaidh creat láidir agus comhchuibhithe, lena n-áirithítear cur chuige comhtháite agus cuimsitheach chun feabhas a chur ar an gcomhrac i gcoinne sciúradh airgid, a chionta preideacáide agus mhaoiniú na sceimhlitheoireachta san Aontas Eorpach,

DE BHRÍ go ndéanfar Treoir (AE) 2024/1640 agus Rialachán (AE) 2024/1624 a chur chun feidhme agus a chur i bhfeidhm i Lichtinstéin i gcomhréir le nósanna imeachta Chomhaontú LEE,

DE BHRÍ go leagtar síos le Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([11]) rialacha sonracha cosanta sonraí a bhfuil feidhm acu freisin maidir leis na malartuithe faisnéise a chumhdaítear leis an bPrótacal Leasaitheach seo,

DE BHRÍ go bhfuil Lichtinstéin, ar bhonn a ballraíochta in LEE, tar éis Rialachán (AE) 2016/679 a chur chun feidhme trí bhíthin Ghníomh um Chosaint Sonraí an 4 Deireadh Fómhair 2018,

DE BHRÍ go bhfuil an méid seo a leanas i bhfeidhm ag na Ballstáit agus ag Lichtinstéin: (i) coimircí iomchuí chun a áirithiú go bhfanfaidh an fhaisnéis a gheofar de bhun an Chomhaontaithe faoi rún agus nach n úsáidfear í ach amháin ag na daoine nó ag na húdaráis lena mbaineann agus chun críocha measúnachta, bailithe nó aisghabhála, forfheidhmithe nó ionchúisimh, nó chun achomhairc a chinneadh maidir le cánacha, nó formhaoirsiú ar na nithe sin, agus chun críocha údaraithe eile chomh maith; agus (ii) an bonneagar le haghaidh caidreamh malartaithe éifeachtach (lena n-áirítear próisis bhunaithe chun malartuithe faisnéise tráthúla, cruinne, slána agus rúnda, cumarsáid éifeachtach iontaofa, agus cumais chun ceisteanna agus ábhair imní maidir le malartuithe nó iarrataí ar mhalartuithe a réiteach go pras a áirithiú agus forálacha Airteagal 4 den Chomhaontú a riar),

DE BHRÍ nár cheart d'Institiúidí Airgeadais Tuairiscithe, d'Údaráis Inniúla seolta agus d'Údaráis Inniúla ghlactha, mar rialaitheoirí sonraí, faisnéis arna próiseáil i gcomhréir leis an gComhaontú a choinneáil ar feadh tréimhse nach faide ná mar is gá chun cuspóirí an Chomhaontaithe a bhaint amach agus de bhrí, i bhfianaise na ndifríochtaí i reachtaíocht na mBallstát agus i reachtaíocht Lichtinstéin, gur cheart an uastréimhse choinneála a shocrú trí thagairt a dhéanamh do reacht na dtréimhsí dá bhforáiltear le reachtaíocht chánach intíre gach rialaitheora sonraí,

DE BHRÍ go bhfuil próiseáil faisnéise faoin gComhaontú riachtanach agus comhréireach chun a chur ar chumas riaracháin chánach na mBallstát agus Lichtinstéin na cáiníocóirí lena mbaineann a shainaithint i gceart agus go haonchiallach, a ndlíthe cánach a riar agus a fhorfheidhmiú i gcásanna trasteorann, measúnú a dhéanamh ar an dóchúlacht go ndéanfar imghabháil cánach agus tuilleadh imscrúduithe nach bhfuil gá leo a sheachaint,

TAR ÉIS COMHAONTÚ MAR A LEANAS:

([7]) Liechtenstein Legal Gazette 2009 uimh. 47.
([8]) Liechtenstein Legal Gazette 2009 uimh. 98.
([9]) Treoir (AE) 2024/1640 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 31 Bealtaine 2024 maidir leis na sásraí atá le cur i bhfeidhm ag Ballstáit chun cosc a chur ar úsáid an chórais airgeadais chun críocha sciúrtha airgid nó maoinithe sceimhlitheoireachta, lena leasaítear Treoir (AE) 2019/1937, agus lena leasaítear agus lena n-aisghairtear Treoir (AE) 2015/849 (IO L, 2024/1640, 19.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1640/oj).
([10]) Rialachán (AE) 2024/1624 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 31 Bealtaine 2024 maidir le cosc a chur ar úsáid an chórais airgeadais chun críocha an sciúrtha airgid nó mhaoiniú na sceimhlitheoireachta (IO L, 2024/1624, 19.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1624/oj).
([11]) Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

Airteagal 1

Leasaítear an Comhaontú mar a leanas:

(1) cuirtear an méid seo a leanas in ionad na foclaíochta tosaigh idir an teideal agus Airteagal 1:

'TÁ AN tAONTAS EORPACH,

AGUS

PRIONSACHT LICHTINSTÉIN, dá ngairtear "Lichtinstéin" anseo feasta, dá ngairtear anseo feasta, "Páirtí Conarthach", ina n aonar, agus "Páirtithe Conarthacha", i gcomhpháirt,

AG ATHDHEARBHÚ DÓIBH an leas coiteann chun an caidreamh pribhléideach idir an tAontas Eorpach agus Lichtinstéin a fhorbairt a thuilleadh,

TAR ÉIS A AONTÚ AN COMHAONTÚ SEO A LEANAS A THABHAIRT I gCRÍCH:';

(2) in Airteagal 1(1), cuirtear an mhír seo a leanas leis:

'(m) ciallaíonn an téarma "Creat Tuairiscithe Cripteashócmhainní" an creat idirnáisiúnta le haghaidh uathmhalartú faisnéise i ndáil le Cripteashócmhainní (lena n-áirítear na Tráchtaireachtaí) a d'fhorbair ECFE le tíortha G20 agus a d'fhormheas ECFE an 26 Lúnasa 2022.';

(3) leasaítear Airteagal 2 mar a leanas:

(a) leasaítear mír 2 mar a leanas:

(i) cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhomhíreanna (a) agus (b):

'(a) na nithe seo a leanas:

(i) ainm, seoladh, UAC(anna) agus dáta breithe agus áit bhreithe (i gcás duine aonair) gach Duine Intuairiscithe ar Sealbhóir Cuntais an chuntais é agus cibé acu atá nó nach bhfuil féindeimhniúchán bailí soláthartha ag an Sealbhóir Cuntais;

(ii) maidir le haon Eintiteas ar Sealbhóir Cuntais é agus, tar éis na nósanna imeachta maidir le dícheall cuí i gcomhréir le Iarscríbhinní I agus II a chur i bhfeidhm, go sainaithnítear go bhfuil Duine Rialaithe amháin nó níos mó aige ar Duine Intuairiscithe é, ainm, seoladh agus UAC(anna) an Eintitis agus ainm, seoladh, UAC(anna) agus dáta breithe agus áit bhreithe gach Duine Intuairiscithe, chomh maith leis an ról/na róil atá acu ar dá bhua/dá mbua sin is Duine Rialaithe de chuid an Eintitis é gach Duine Intuairiscithe agus cibé acu a soláthraíodh nó nár soláthraíodh féindeimhniúchán bailí do gach Duine Intuairiscithe; agus

(iii) cibé acu is comhchuntas é an cuntas nó nach ea, lena n-áirítear líon na gComhshealbhóirí Cuntais;

(b) uimhir an chuntais (nó a coibhéis fheidhmiúil in éagmais uimhir chuntais), an cineál cuntais agus cibé acu is Cuntas atá ann cheana é an cuntas nó Cuntas Nua;';

(ii) scriostar an téarma 'agus' ag deireadh fhomhír (f);

(iii) cuirtear an fhomhír seo a leanas isteach i ndiaidh fhomhír (f):

'(fa) i gcás aon Leas Cothromais arna shealbhú in Eintiteas Infheistíochta ar socrú dlíthiúil é, an ról/na róil ar dá bhua/dá mbua sin is sealbhóir Leasa Cothromais é an Duine Intuairiscithe; agus';

(b) cuirtear an mhír seo a leanas leis:

'3. D'ainneoin mhír 2, fomhír (e), pointe (ii), agus mura rud é gur roghnaigh an Institiúid Airgeadais Tuairiscithe a mhalairt faoi Roinn I(F) d'Iarscríbhinn I i ndáil le haon ghrúpa cuntas a shainaithnítear go soiléir, na hollfháltais ó Shócmhainn Airgeadais a dhíol nó a fhuascailt, ní cheanglaítear iad a mhalartú a mhéid a dhéanann Údarás Inniúil Lichtinstéin na hollfháltais sin ó dhíol nó ó fhuascailt na Sócmhainní Airgeadais sin a mhalartú le hÚdarás Inniúil Ballstáit nó ag Údarás Inniúil Ballstáit le hÚdarás Inniúil Lichtinstéin faoin gCreat Tuairiscithe Cripteashócmhainní.';

(4) leasaítear Airteagal 3 mar a leanas:

(a) i mír 3, cuirtear na fomhíreanna seo a leanas léi:

'D'ainneoin an chéad agus an dara fomhír, maidir le cuntais a ndéileáiltear leo mar Chuntas Intuairiscithe de bhua na leasuithe ar an gComhaontú seo arna ndéanamh le Prótacal Leasaitheach an 13 Deireadh Fómhair 2025, agus dá bhua sin amháin, agus, i dtaca leis na Cuntais Intuairiscithe uile, maidir leis an bhfaisnéis bhreise atá le malartú de bhun na n athruithe a rinneadh ar Airteagal 2(2) faoin bPrótacal Leasaitheach sin, tá faisnéis le malartú i ndáil leis an gcéad bhliain ó theacht i bhfeidhm an Phrótacail Leasaithigh sin agus i leith gach bliana ina dhiaidh sin.

D'ainneoin na bhfomhíreanna a tháinig roimhe, i ndáil le gach Cuntas Intuairiscithe a choinníonn Institiúid Airgeadais Tuairiscithe ar bun ón 31 Nollaig 2025 agus le haghaidh tréimhsí tuairiscithe dar críoch an dara bliain féilire tar éis an dáta sin, tá faisnéis i ndáil leis an ról/na róil ar dá bhua/dá mbua sin is Duine Rialaithe é nó is sealbhóir Leasa Chothromais é gach Duine Intuairiscithe de chuid an Eintitis le malartú i gcás ina dtuairisceoidh an Institiúid Airgeadais Tuairiscithe í i gcomhréir le Roinn I, fomhíreanna A(1)(b) agus A(6a), d'Iarscríbhinn I.';

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:

'4. Déanfaidh na hÚdaráis Inniúla an fhaisnéis a thuairiscítear in Airteagal 2 a mhalartú go huathoibríoch i scéimre comhchaighdeáin tuairiscithe i dTeanga Mharcála Inbhreisithe trí úsáid a bhaint as an gComhchóras Tarchurtha arna fhormheas ag ECFE nó as aon chóras iomchuí eile do tharchur sonraí a d'fhéadfaí a chomhaontú amach anseo.';

(c) scriostar mír 5;

(5) leasaítear Airteagal 6 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

'1. I dteannta na rialacha rúndachta agus na gcoimircí eile a leagtar amach san Airteagal seo, beidh gach malartú sonraí pearsanta de bhun an Chomhaontaithe seo, maidir leis na Ballstáit agus Lichtinstéin, faoi réir Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (*).

Srianfaidh na Ballstáit agus Lichtinstéin, chun críoch chur chun feidhme ceart Airteagal 5, raon feidhme na n oibleagáidí agus na gceart dá bhforáiltear in Airteagal 13, Airteagal 14(1) go (4) agus Airteagal 15 de Rialachán (AE) 2016/679 a mhéid is gá chun na leasanna dá dtagraítear in Airteagal 23(1)(e) den Rialachán sin a chosaint.

D'ainneoin an dara fomhír, áiritheoidh gach Ballstát agus Lichtinstéin go gcuirfidh gach Institiúid Airgeadais Tuairiscithe faoina ndlínse gach Duine Intuairiscithe aonair lena mbaineann ar an eolas go mbaileofar agus go n aistreofar an fhaisnéis a bhaineann leis, ar faisnéis í dá dtagraítear in Airteagal 2, i gcomhréir leis an gComhaontú seo, agus áiritheoidh siad go soláthróidh an Institiúid Airgeadais Tuairiscithe don duine aonair sin an fhaisnéis uile a bhfuil sé ina teideal faoi Rialachán (AE) 2016/679.

Cuirfear an fhaisnéis faoi Rialachán (AE) 2016/679 ar fáil in am trátha don duine aonair chun a chearta cosanta sonraí a fheidhmiú agus, in aon chás, sula dtuairisceoidh an Institiúid Airgeadais Tuairiscithe lena mbaineann an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 2 d'údarás inniúil a dlínse chónaithe (is é sin Ballstát nó Lichtinstéin).

Áiritheoidh na Ballstáit agus Lichtinstéin go gcuirfear gach Duine Intuairiscithe aonair ar an eolas maidir le sárú slándála i ndáil lena shonraí pearsanta nuair is dócha go ndéanfadh an sárú sin dochar do chosaint a shonraí pearsanta nó a phríobháideachais.

(*) Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).';

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

‘2. Coinneofar sonraí pearsanta a phróiseáiltear i gcomhréir leis an gComhaontú seo ar feadh tráth nach faide ná mar is gá chun cuspóirí an Chomhaontaithe seo a bhaint amach agus, in aon chás, i gcomhréir le rialacha intíre gach rialaitheora sonraí maidir le reacht na dtréimhsí.

Maidir le hInstitiúidí Airgeadais Tuairiscithe agus údaráis inniúla gach Ballstáit agus Lichtinstéin, measfar gur rialaitheoirí sonraí iad faoin gComhaontú seo chun críocha Rialachán (AE) 2016/679.’;

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

‘3. Aon fhaisnéis a fhaigheann dlínse (is é sin Ballstát nó Lichtinstéin) faoin gComhaontú seo, déileálfar léi mar fhaisnéis rúnda agus cosnófar í ar an mbealach céanna le faisnéis a fhaightear faoi dhlí intíre na dlínse sin agus, a mhéid is gá chun an leibhéal cosanta is gá do shonraí pearsanta a áirithiú, i gcomhréir leis na coimircí a fhéadfaidh an dlínse a sholáthraíonn an fhaisnéis a shonrú mar a cheanglaítear faoi Rialachán (AE) 2016/679.’;

(d) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 7:

‘7. Beidh próiseáil sonraí pearsanta faoin gComhaontú seo faoi réir mhaoirseacht na n údarás maoirseachta náisiúnta um chosaint sonraí atá bunaithe sna Ballstáit agus i Lichtinstéin faoi Rialachán (AE) 2016/679.’;

(6) in Airteagal 7, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

‘2. Má bhaineann an comhairliúchán le neamhchomhlíonadh suntasach fhorálacha an Chomhaontaithe seo, agus mura ndéantar foráil sa nós imeachta a ndéantar tuairisc air i mír 1 maidir le réiteach leordhóthanach, féadfaidh Údarás Inniúil Ballstáit nó Lichtinstéin an malartú faisnéise faoin gComhaontú seo le San Mairíne nó le Lichtinstéin sonrach, faoi seach, a chur ar fionraí trí fhógra i scríbhinn a thabhairt don Údarás Inniúil eile lena mbaineann. Beidh éifeacht láithreach ag fionraí den sórt sin. Chun críocha na míre seo, áirítear le neamhchomhlíonadh suntasach, ach gan a bheith teoranta dóibh, neamhchomhlíonadh fhorálacha rúndachta agus coimirce sonraí an Chomhaontaithe seo nó Rialachán (AE) 2016/679, mainneachtain ag Údarás Inniúil Ballstáit nó Lichtinstéin faisnéis thráthúil nó leordhóthanach a sholáthar mar a cheanglaítear faoin gComhaontú seo, nó stádas na nEintiteas nó na gcuntas a shainiú mar Institiúidí Airgeadais Neamhthuairiscithe agus Cuntais Eisiata ar bhealach a chuireann cuspóirí an Chomhaontaithe seo ó rath.’;

(7) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 9:

‘*Airteagal 9*

Foirceannadh

Féadfaidh ceachtar Páirtí Conarthach an Comhaontú seo a fhoirceannadh trí fhógra foirceanta a thabhairt i scríbhinn don Pháirtí Conarthach eile. Tiocfaidh an foirceannadh sin in éifeacht an chéad lá den mhí tar éis dul in éag tréimhse 12 mhí tar éis dháta an fhógra foirceanta. I gcás foirceanta, fanfaidh an fhaisnéis uile a fuarthas roimhe sin faoin gComhaontú seo faoi rún agus faoi réir Rialachán (AE) 2016/679.’;

(8) leasaítear Iarscríbhinn I mar a leanas:

(a) i Roinn I, leasaítear mír A mar a leanas:

(i) cuirtear an méid seo a leanas in ionad na foclaíochta tosaigh agus fhomhíreanna 1 agus 2:

‘Faoi réir mhíreanna C go F, tuairisceoidh gach Institiúid Airgeadais Tuairiscithe d’Údarás Inniúil a dlínse (is é sin Ballstát nó Lichtinstéin) i ndáil le gach Cuntas Intuairiscithe de chuid na hInstitiúide Airgeadais Tuairiscithe sin:

1. an fhaisnéis seo a leanas:

(a) ainm, seoladh, dlínse chónaithe/dlínsí cónaithe (is é sin Ballstát nó Lichtinstéin), UAC(anna) agus dáta breithe agus áit bhreithe (i gcás duine aonair) gach Duine Intuairiscithe ar Sealbhóir Cuntais an chuntais é agus cibé acu atá nó nach bhfuil féindeimhniúchán bailí soláthartha ag an Sealbhóir Cuntais;

(b) maidir le haon Eintiteas ar Sealbhóir Cuntais é agus, tar éis na nósanna imeachta maidir le dícheall cuí i gcomhréir le Ranna V, VI agus VII a chur i bhfeidhm, go sainaithnítear go bhfuil Duine Rialaithe amháin nó níos mó aige ar Duine Intuairiscithe é, ainm, seoladh, dlínse chónaithe/dlínsí cónaithe (is é sin Ballstát, Lichtinstéin nó dlínse eile) agus UAC(anna) an Eintitis agus ainm, seoladh, dlínse chónaithe/dlínsí cónaithe (is é sin Ballstát, Lichtinstéin nó dlínse eile), UAC(anna) agus dáta breithe agus áit bhreithe gach Duine Intuairiscithe, chomh maith leis an ról/na róil atá acu ar dá bhua/dá mbua sin is Duine Rialaithe de chuid an Eintitis é gach Duine Intuairiscithe agus cibé acu a soláthraíodh nó nár soláthraíodh féindeimhniúchán bailí do gach Duine Intuairiscithe; agus

(c) cibé acu is comhchuntas é an cuntas nó nach ea, lena n-áirítear líon na gComhshealbhóirí Cuntais;

2. uimhir an chuntais (nó a coibhéis fheidhmiúil in éagmais uimhir chuntais), an cineál cuntais agus cibé acu is Cuntas atá ann cheana é an cuntas nó Cuntas Nua;';

(ii) scriostar an téarma 'agus' ag deireadh fhomhír (6);

(iii) cuirtear an fhomhír seo a leanas isteach i ndiaidh fhomhír 6:

'6a. i gcás aon Leas Cothromais arna shealbhú in Eintiteas Infheistíochta ar socrú dlíthiúil é, an ról/na róil ar dá bhua sin is sealbhóir Leasa Cothromais é an Duine Intuairiscithe; agus';

(b) i Roinn I, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír C:

'C. D'ainneoin fhomhír A(1), i ndáil le gach Cuntas Intuairiscithe ar Cuntas é atá ann cheana, ní gá UAC(anna) ná dáta breithe a thuairisciú mura bhfuil UAC(anna) sin ná an dáta breithe sin i dtaifid na hInstitiúide Airgeadais Tuairiscithe agus mura gceanglaítear ar aon bhealach eile ar an Institiúid Airgeadais Tuairiscithe iad a bhailiú faoin dlí náisiúnta nó faoi aon ionstraim dlí de chuid an Aontais Eorpaigh (más infheidhme). Mar sin féin, cuirtear de cheangal ar Institiúid Airgeadais Tuairiscithe iarrachtaí réasúnacha a dhéanamh chun UAC(anna) agus dáta breithe a fháil i ndáil le Cuntais atá ann cheana faoi dheireadh an dara bliain féilire tar éis na bliana inar sainaithníodh na Cuntais atá ann cheana mar Chuntais Intuairiscithe agus cibé uair a chuirtear de cheangal uirthi an fhaisnéis a bhaineann leis an gCuntas atá ann cheana a thabhairt cothrom le dáta de bhun Nósanna Imeachta náisiúnta CSA/BAC.';

(c) i Roinn I, cuirtear an mhír seo a leanas léi:

'F. D'ainneoin fhomhír A(5)(b), agus mura roghnaíonn an Institiúid Airgeadais Tuairiscithe a mhalairt i ndáil le haon ghrúpa cuntas a shainaithnítear go soiléir, na hollfháltais a fuarthas ó Shócmhainn Airgeadais a dhíol nó a fhuascailt, ní cheanglaítear iad a thuairisciú a mhéid a dhéanann an Institiúid Airgeadais Tuairiscithe na hollfháltais sin a fuarthas ó Shócmhainn Airgeadais den sórt sin a dhíol nó a fhuascailt a thuairisciú faoin gCreat Tuairiscithe Cripteashócmhainní.';

(d) i Roinn VI, cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhomhír A(2)(b):

'(b) Daoine Rialaithe atá ag Sealbhóir Cuntais a chinneadh. Chun Daoine Rialaithe atá ag Sealbhóir Cuntais a chinneadh, féadfaidh Institiúid Airgeadais Tuairiscithe brath ar fhaisnéis a bhailítear agus a choimeádtar de bhun Nósanna Imeachta CSA/BAC, ar choinníoll go bhfuil na nósanna imeachta sin comhsheasmhach le Moltaí TFGA 2012. Mura bhfuil ceangal dlíthiúil ar an Institiúid Airgeadais Tuairiscithe Nósanna Imeachta CSA/BAC a chur i bhfeidhm atá comhsheasmhach le Moltaí TFGA 2012, ní mór di nósanna imeachta atá cosúil go substaintiúil leo a chur i bhfeidhm chun na Daoine Rialaithe a chinneadh.';

(e) i Roinn VII, cuirtear an mhír seo a leanas isteach i ndiaidh fhomhír A:

'Aa. Easpa shealadach féindeimhniúcháin. Sna himthosca eisceachtúla nach féidir le hInstitiúid Airgeadais Tuairiscithe féindeimhniúchán a fháil i ndáil le Cuntas Nua in am chun a hoibleagáidí díchill chuí agus tuairiscithe a chomhlíonadh i ndáil leis an tréimhse tuairiscithe inar osclaíodh an cuntas, ní mór don Institiúid Airgeadais Tuairiscithe na nósanna imeachta díchill chuí a chur i bhfeidhm maidir le Cuntais atá ann cheana, go dtí go bhfaighfear agus go mbailíochtófar an féindeimhniúchán sin.';

(f) i Roinn VIII, cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhomhíreanna A(5) go (7):

‘5. Ciallaíonn an téarma “Institiúid Taisclainne” aon Eintiteas:

(a) a ghlacann taiscí i ngnáthchúrsa gnó baincéireachta nó gnó dá shamhail; nó

(b) ag a bhfuil Táirgí Ríomh-Airgid Sonraithe nó Airgeadraí Digiteacha Bainc Ceannais chun tairbhe custaiméirí.

6. Ciallaíonn an téarma “Eintiteas Infheistíochta” aon Eintiteas:

(a) ag a mbíonn ceann amháin nó níos mó de na gníomhaíochtaí nó na hoibríochtaí seo a leanas á ndéanamh mar ghnó do chustaiméir nó thar a cheann go príomha:

(i) trádáil in ionstraimí margaidh airgid (seiceanna, billí, deimhnithe taisce, díorthaigh, etc.); malairt eachtrach; malartú, ráta úis agus ionstraimí innéacs; urrúis inaistrithe; nó trádáil i dtodhchaíochtaí tráchtearraí;

(ii) bainistíocht punainne aonair agus coiteann; nó

(iii) Sócmhainní Airgeadais, airgead, nó Cripteashócmhainní Ábhartha a infheistiú, a riar, nó a bhainistiú ar aon slí eile thar ceann daoine eile; nó

(b) an t ollioncam atá inchurtha go príomha i leith infheistiú, ath-infheistiú, nó trádáil i Sócmhainní Airgeadais nó i gCripteashócmhainní Ábhartha, más rud é go bhfuil an tEintiteas á bhainistiú ag Eintiteas eile ar Institiúid Taisclainne, Institiúid Cumhdaigh, Cuideachta Árachais Shonraithe, nó Eintiteas Infheistíochta é a thuairiscítear i bhfomhír A(6)(a).

Caitear le hEintiteas a bhfuil ceann amháin nó níos mó de na gníomhaíochtaí a thuairiscítear i bhfomhír A(6)(a) á ndéanamh aige go príomha, nó tá ollioncam Eintitis inchurtha go príomha i leith infheistiú, ath-infheistiú, nó trádáil i Sócmhainní Airgeadais nó i gCripteashócmhainní Ábhartha chun críocha fhomhír A(6)(b), más rud é go bhfuil ollioncam an Eintitis atá inchurtha i leith na ngníomhaíochtaí ábhartha cothrom le 50 % d’ollioncam an Eintitis nó os a chionn sin le linn cibé tréimhse is giorra de na tréimhsí seo a leanas: (i) an tréimhse 3 bliana dar críoch an 31 Nollaig den bhliain roimh an mbliain ina ndéantar an cinneadh; nó (ii) an tréimhse ar lena linn a bhí an tEintiteas ar marthain. Chun críocha fhomhír A(6)(a)(iii), ní áirítear leis an téarma “Sócmhainní Airgeadais, airgead, nó Cripteashócmhainní Ábhartha a infheistiú, a riar, nó a bhainistiú ar aon slí eile thar ceann daoine eile” soláthar seirbhísí lena ndéantar Idirbhearta Malairte do chustaiméirí nó thar a gceann. Ní áirítear leis an téarma “Eintiteas Infheistíochta” Eintiteas ar Eintiteas Neamh-Airgeadais Gníomhach é toisc go gcomhlíonann an tEintiteas sin aon cheann de na critéir i bhfomhíreanna D(9)(d) go (g).

Léirmhíneofar an mhír seo ar bhealach atá comhsheasmhach le teanga chomhchosúil a leagtar amach sa sainmhíniú ar “institiúid airgeadais” sna Moltaí ón Tascfhórsa um Ghníomhaíocht Airgeadais.

7. Áirítear leis an téarma “Sócmhainn Airgeadais” urrús (mar shampla scair stoic i gcorparáid; comhpháirtíocht nó leas úinéireachta tairbhiúla i gcomhpháirtíocht nó in iontaobhas atá i seilbh fhorleathan nó atá á trádáil go poiblí; nóta, banna, banna neamhurraithe, nó fianaise eile ar fhiachas), leas comhpháirtíochta, tráchtearra, babhtáil (mar shampla babhtálacha rátaí úis, babhtálacha airgeadraí, bonnbhabhtálacha, caidhpeanna rátaí úis, íosrátaí úis, babhtálacha tráchtearraí, babhtálacha cothromais, babhtálacha innéacs cothromais, agus comhaontuithe comhchosúla), Conradh Árachais nó Conradh Blianachta, nó aon leas (lena n-áirítear conradh todhchaíochtaí nó conradh réamhcheaptha nó rogha) in urrús, Cripteashócmhainn Ábhartha, leas comhpháirtíochta, tráchtearra, babhtáil, Conradh Árachais, nó Conradh Blianachta. Ní áirítear leis an téarma “Sócmhainn Airgeadais” leas díreach neamhfhiachais i réadmhaoin.’;

(g) i Roinn VIII, cuirtear na fomhíreanna seo a leanas isteach i ndiaidh fhomhír A(8):

‘9. Ciallaíonn an téarma “Táirge Ríomh-Airgid Sonraithe” aon táirge:

(a) is léiriú digiteach é ar Airgeadra Fiat amháin;

(b) eisítear é ar chistí a fháil chun idirbhearta íocaíochta a dhéanamh;

(c) léirítear le héileamh ar an eisitheoir atá ainmnithe san Airgeadra Fiat céanna;

(d) glacann duine nádúrtha nó dlítheanach eile seachas an t eisitheoir leis mar íocaíocht; agus

(e) de bhua ceanglais rialála a bhfuil an t eisitheoir faoina réir, tá sé infhuascailte ag am ar bith agus ag parluach don Airgeadra Fiat céanna arna iarraidh sin do shealbhóir an táirge.

Ní áirítear leis an téarma "Táirge Ríomh-Airgid Sonraithe" táirge a chruthaítear chun aistriú cistí ó chustaiméir chuig duine eile a éascú, agus chun na críche sin amháin, de bhun threoracha an chustaiméara. Ní chruthaítear táirge chun aistriú cistí a éascú, agus chun na críche sin amháin, más rud é, i ngnáthchúrsa gnó an Eintitis is aistritheoir, go bhfuil na cistí a bhaineann leis an táirge sin i seilbh níos faide ná 60 lá tar éis treoracha a fháil chun an t aistriú a éascú, nó, mura bhfaightear aon treoir, go gcoimeádtar na cistí a bhaineann leis an táirge sin níos faide ná 60 lá tar éis na cistí a fháil.

10. Ciallaíonn an téarma "Airgeadra Digiteach Bainc Ceannais" aon Airgeadra Fiat digiteach arna eisiúint ag Banc Ceannais.

11. Ciallaíonn an téarma "Airgeadra Fiat" airgeadra oifigiúil dlínse, arna eisiúint ag dlínse nó ag Banc Ceannais nó údarás airgeadaíochta ainmnithe dlínse, mar a léirítear le nótaí bainc nó boinn nó airgead i bhfoirmeacha digiteacha éagsúla, lena n-áirítear cúlchistí bainc, agus Airgeadraí Digiteacha Bainc Ceannais. Áirítear leis an téarma freisin airgead bainc thráchtála agus táirgí ríomh-airgid (lena n-áirítear Táirgí Ríomh-Airgid Sonraithe).

12. Ciallaíonn an téarma "Cripteashócmhainn" léiriú digiteach ar luach a bhraitheann ar mhórleabhar dáilte atá urraithe go cripteagrafach nó ar theicneolaíocht chomhchosúil chun idirbhearta a bhailíochtú agus a urrú.

13. Ciallaíonn an téarma "Cripteashócmhainn Ábhartha" aon Chripteashócmhainn seachas Airgeadra Digiteach Bainc Ceannais, Táirge Ríomh-Airgid Sonraithe nó aon Chripteashócmhainn a bhfuil cinneadh leordhóthanach déanta ag an Soláthraí Seirbhísí Cripteashócmhainní Tuairiscithe ina leith nach féidir í a úsáid chun críocha íocaíochta ná infheistíochta.

14. Ciallaíonn an téarma "Idirbheart Malairte":

(a) aon mhalartú idir Cripteashócmhainní Ábhartha agus Airgeadraí Fiat; agus

(b) aon mhalartú idir foirm amháin nó níos mó de Chripteashócmhainní Ábhartha.'

(h) i Roinn VIII, cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhomhír B(1)(a):

'(a) Eintiteas Rialtais, Eagraíocht Idirnáisiúnta nó Banc Ceannais, seachas:

(i) i ndáil le híocaíocht atá díorthaithe ó oibleagáid arna sealbhú i dtaca le gníomhaíocht airgeadais tráchtála de chineál a mbíonn Cuideachta Árachais Shonraithe, Institiúid Cumhdaigh nó Institiúid Taisclainne ag gabháil di; nó

(ii) i ndáil le hAirgeadraí Digiteacha Bainc Ceannais a choimeád do Shealbhóirí Cuntais nach Institiúidí Airgeadais, Eintitis Rialtais, Eagraíochtaí Idirnáisiúnta ná Bainc Cheannais iad;';

(i) i Roinn VIII, scriostar an téarma 'nó' ag deireadh fhomhír B(1)(d);

(j) i Roinn VIII, cuirtear leathstad in ionad an lánstad ag deireadh fhomhír B(1)(e), agus cuirtear an téarma 'nó' isteach ina dhiaidh sin;

(k) i Roinn VIII, cuirtear an fhomhír seo a leanas isteach i ndiaidh fhomhír B(1)(e):

'(f) Eintiteas Neamhbhrabúis Cáilithe.';

(l) i Roinn VIII, cuirtear an fhomhír seo a leanas isteach i ndiaidh fhomhír B(9):

'10. Ciallaíonn an téarma "Eintiteas Neamhbhrabúis Cáilithe" Eintiteas a bhfuil cónaí air i Lichtinstéin a bhfuil deimhniú faighte aige ó riarachán cánach Lichtinstéin go gcomhlíonann an tEintiteas sin na coinníollacha uile seo a leanas:

(a) tá sé bunaithe agus á fheidhmiú i Lichtinstéin chun críoch creidimh, carthanais, eolaíochta, ealaíne, cultúir, lúthchleasaíochta, nó oideachais, agus chun na gcríoch sin amháin; nó tá sé bunaithe agus á fheidhmiú i Lichtinstéin agus tá sé ina eagraíocht ghairmiúil, ina chumann gnó, ina chomhlachas tráchtála, ina eagraíocht saothair, ina eagraíocht talmhaíochta nó ghairneoireachta, ina chumann sibhialta, nó ina eagraíocht atá á feidhmiú go heisiach chun an leas sóisialta a chur chun cinn;

(b) tá sé díolmhaithe ó cháin ioncaim i Lichtinstéin;

(c) níl aon scairshealbhóirí ná comhaltaí aige ag a bhfuil leas dílsithe nó tairbhiúil ina ioncam ná ina shócmhainní;

(d) ní cheadaítear leis na dlíthe is infheidhme i Lichtinstéin ná le doiciméid chruthaithe an Eintitis ioncam nó sócmhainní ar bith de chuid an Eintitis a dháileadh ar dhuine príobháideach ná ar Eintiteas neamhcharthanúil, ná a chur i bhfeidhm chun a leasa siúd, seachas chun gníomhaíochtaí carthanúla an Eintitis a sheoladh, nó mar íocaíocht as cúiteamh réasúnach i leith seirbhísí arna soláthar, nó mar íocaíocht lena léirítear margadhluach cothrom maoine atá ceannaithe ag an Eintiteas; agus

(e) ceanglaítear leis na dlíthe is infheidhme i Lichtinstéin nó le doiciméid chruthaithe an Eintitis, ar leachtú nó ar dhíscaoileadh an Eintitis, go ndéanfar a shócmhainní uile a dháileadh ar Eintiteas Rialtais nó ar Eintiteas eile a chomhlíonann na coinníollacha a leagtar amach in (a) go (e), nó go n eiséatfaidh siad chun rialtas Lichtinstéin nó chun aon fhoroinne polaitiúla de sin.';

(m) i Roinn VIII cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhomhír C(2):

'2. Áirítear leis an téarma "Cuntas Taisclainne" aon chuntas tráchtála, reatha, coigiltis, ama, nó taisce coigiltis, nó cuntas atá fianaithe le deimhniú taisce, deimhniú taisce coigiltis, deimhniú infheistíochta, deimhniú féichiúnais, nó ionstraim chomhchosúil eile a choimeádann Institiúid Taisclainne. Áirítear an méid seo a leanas le Cuntas Taisclainne chomh maith:

(a) méid atá ina sheilbh ag cuideachta árachais de bhun conradh maidir le hinfheistíocht ráthaithe nó comhaontú comhchosúil chun ús ar an méid sin a íoc nó a chur chun sochair;

(b) cuntas nó cuntas barúlach arb ionann é agus na Táirgí Ríomh-Airgid Sonraithe ar fad atá á sealbhú chun tairbhe custaiméara; agus

(c) cuntas ina bhfuil Airgeadra Digiteach amháin nó níos mó de chuid an Bhainc Ceannais chun tairbhe custaiméara.';

(n) i Roinn VIII, cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhomhír C(9)(a):

'(a) Cuntas Airgeadais atá á choinneáil ar bun ag Institiúid Airgeadais Tuairiscithe ón 31 Nollaig 2015 ar aghaidh nó, má chaitear leis an gcuntas mar Chuntas Airgeadais de bhua na leasuithe ar an gComhaontú seo a rinneadh le Prótacal Leasaitheach an 13 Deireadh Fómhair 2025, agus dá bhua sin amháin, ón 31 Nollaig 2025 ar aghaidh;';

(o) i Roinn VIII, cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhomhír C(10):

'10. Ciallaíonn an téarma "Cuntas Nua" Cuntas Airgeadais atá á choinneáil ar bun ag Institiúid Airgeadais Tuairiscithe a osclaíodh an 1 Eanáir 2016 nó ina dhiaidh sin, nó, má chaitear leis an gcuntas mar Chuntas Airgeadais de bhua na leasuithe ar an gComhaontú seo arna ndéanamh le Prótacal Leasaitheach an 13 Deireadh Fómhair 2025, agus dá bhua sin amháin, an 1 Eanáir 2026 nó ina dhiaidh sin, mura gcaitear leis mar Chuntas atá ann cheana faoin sainmhíniú leathnaithe ar Chuntas atá ann cheana i bhfomhír C(9).';

(p) i Roinn VIII, cuirtear an fhomhír seo a leanas isteach i ndiaidh fhomhír C(17)(e)(iv):

'(v) fondúireacht nó méadú caipitil cuideachta ar choinníoll go gcomhlíonann an cuntas na ceanglais seo a leanas:

— go n úsáidtear an cuntas go heisiach chun caipiteal a thaisceadh atá le húsáid chun críocha na fondúireachta nó chun críocha caipitil cuideachta a mhéadú, mar a fhorordaítear le dlí;

— déantar aon mhéid atá sa chuntas a bhlocáil go dtí go bhfaighidh an Institiúid Airgeadais Tuairiscithe deimhniú neamhspleách maidir leis an bhfondúireacht nó an méadú caipitil;

— déantar an cuntas a dhúnadh nó a chlaochlú ina chuntas atá faoi ainm na cuideachta tar éis na fondúireachta nó an mhéadaithe caipitil;

— aon aisíocaíocht a eascraíonn as fondúireacht teipthe nó méadú caipitil, glanmhéid an tsoláthraí seirbhísí agus táillí comhchosúla, ní dhéantar iad ach leis na daoine a ranníoc na méideanna; agus

— níor bunaíodh an cuntas níos mó ná 12 mhí ó shin.';

(q) i Roinn VIII, cuirtear an fhomhír seo a leanas isteach i ndiaidh fhomhír C(17)(e):

'(ea) Cuntas Taisclainne lena léirítear na Táirgí Ríomh-Airgid Sonraithe ar fad atá á gcoinneáil chun tairbhe custaiméara, i gcás nár mhó ná USD 10 000 nó méid coibhéiseach atá ainmnithe in airgeadra intíre gach Ballstáit nó Lichtinstéin aon lá le linn na bliana féilire nó le linn tréimhse tuairiscithe iomchuí eile an meánluach rollach 90 lá ag deireadh an lae le linn aon tréimhse 90 lá as a chéile.';

(r) i Roinn VIII, cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhomhír D(2):

'2. Ciallaíonn an téarma "Duine Intuairiscithe" Duine Dlínse Intuairiscithe seachas: (i) Eintiteas a dtrádáiltear a stoc go tráthrialta ar mhargadh urrús bunaithe amháin nó níos mó; (ii) aon Eintiteas arb Eintiteas Gaolmhar é d'Eintiteas a dtugtar tuairisc air i gclásal (i); (iii) Eintiteas Rialtais; (iv) Eagraíocht Idirnáisiúnta; (v) Banc Ceannais; nó (vi) Institiúid Airgeadais.';

(s) i Roinn VIII, cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhomhír D(5)(c):

'(c) aon dlínse eile (i) lena bhfuil comhaontú i bhfeidhm ag an mBallstát ábhartha nó ag Lichtinstéin, de réir mar a éilíonn an comhthéacs, ar dá bhun a sholáthróidh an dlínse eile sin an fhaisnéis a shonraítear i Roinn I; agus (ii) a shainaithnítear i liosta a d'fhoilsigh an Ballstát sin nó Lichtinstéin;'

(t) i Roinn VIII, cuirtear an fhomhír seo a leanas isteach i ndiaidh fhomhír E(6):

'7. Is próiseas leictreonach é an téarma "Seirbhís Fíorúcháin Rialtais" a chuireann Dlínse Intuairiscithe ar fáil d'Institiúid Airgeadais Tuairiscithe chun céannacht agus cónaí chun críoch cánach Sealbhóra Cuntais nó Duine Rialaithe a fhionnadh.';

(u) cuirtear an roinn seo a leanas isteach i ndiaidh Roinn X:

'ROINN XI:

BEARTA IDIRTHRÉIMHSEACHA

D'ainneoin fhomhír A(1)(b) agus A(6a) de Roinn I, i ndáil le gach Cuntas Intuairiscithe a choinníonn Institiúid Airgeadais Tuairiscithe ar bun ón 31 Nollaig 2025 ar aghaidh agus le haghaidh tréimhsí tuairiscithe dar críoch an dara bliain féilire tar éis an dáta sin, ní gá faisnéis a thuairisciú i ndáil leis an ról/na róil ar dá bhua/dá mbua sin is Duine Rialaithe é nó is sealbhóir Leasa Chothromais de chuid an Eintitis é gach Duine Intuairiscithe ach amháin má tá an fhaisnéis sin ar fáil sna sonraí atá inchuardaithe go leictreonach arna gcoimeád ar bun ag an Institiúid Airgeadais Tuairiscithe.';

(9) in Iarscríbhinn II, cuirtear na míreanna seo a leanas i ndiaidh mhír 6:

'7. Léirmhíneofar an téarma "Airgeadra Digiteach Bainc Ceannais" ar bhealach atá comhsheasmhach leis an téarma foluiteach "Airgeadra Fiat", lena n-áirítear freisin airgeadra oifigiúil arna eisiúint ag údarás airgeadaíochta seachas Banc Ceannais.

8. Maidir le stádas Eintitis mar "Eintiteas Neamhbhrabúis Cáilithe" de chuid Lichtinstéin, ní dhéanann an stádas sin difear do stádas Eintitis den sórt sin i mBallstát má mheastar gur Institiúid Airgeadais Tuairiscithe sa Bhallstát sin é an tEintiteas sin.'

(10) in Iarscríbhinn III, scriostar fomhír (ac).

Airteagal 2

Teacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm

Ní mór do na Páirtithe Conarthacha an Prótacal Leasaitheach seo a dhaingniú nó a fhormheas i gcomhréir lena nósanna imeachta féin. Tabharfaidh na Páirtithe Conarthacha fógra dá chéile gur cuireadh na nósanna imeachta sin i gcrích. Tiocfaidh an Prótacal Leasaitheach seo i bhfeidhm an chéad lá de mhí Eanáir tar éis an fógra deireanach a fháil. Beidh éifeacht ag na leasuithe a thugtar isteach leis an bPrótacal Leasaitheach seo amhail ón dáta sin.

Airteagal 3

Teangacha

Déanfar an Prótacal Leasaitheach seo a tharraingt suas i ndúblach sa Bhéarla, sa Bhulgáiris, sa Chróitis, sa Danmhairgis, san Eastóinis, san Fhionlainnis, sa Fhraincis, sa Ghaeilge, sa Ghearmáinis, sa Ghréigis, san Iodáilis, sa Laitvis, sa Liotuáinis, sa Mháltais, san Ollainnis, sa Pholainnis, sa Phortaingéilis, sa Rómáinis, sa tSeicis, sa tSlóivéinis, sa tSlóvaicis, sa Spáinnis, sa tSualainnis, san Ungáiris, agus comhúdarás ag an téacs i ngach ceann de na teangacha sin.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis seo.

Съставено в Брюксел на тринадесети октомври две хиляди двадесет и пета година.
Hecho en Bruselas, el trece de octubre de dos mil veinticinco.
V Bruselu dne třináctého října dva tisíce dvacet pět.
Udfærdiget i Bruxelles den trettende oktober to tusind og femogtyve.
Geschehen zu Brüssel am dreizehnten Oktober zweitausendfünfundzwanzig.
Kahe tuhande kahekümne viienda aasta oktoobrikuu kolmeteistkümnendal päeval Brüsselis.
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δεκατρείς Οκτωβρίου δύο χιλιάδες είκοσι πέντε.
Done at Brussels on the thirteenth day of October in the year two thousand and twenty five.
Fait à Bruxelles, le treize octobre deux mille vingt-cinq.
Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an tríú lá déag de Dheireadh Fómhair sa bhliain dhá mhíle fiche a cúig.
Sastavljeno u Bruxellesu trinaestog listopada godine dvije tisuće dvadeset pete.
Fatto a Bruxelles, addì tredici ottobre duemilaventicinque.
Briselē, divi tūkstoši divdesmit piektā gada trīspadsmitajā oktobrī.
Priimta du tūkstančiai dvidešimt penktų metų spalio tryliktą dieną Briuselyje.
Kelt Brüsszelben, a kétezerhuszonötödik év október havának tizenharmadik napján.
Magħmul fi Brussell, fit-tlettax-il jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u ħamsa u għoxrin.
Gedaan te Brussel, dertien oktober tweeduizend vijfentwintig.
Sporządzono w Brukseli dnia trzynastego października roku dwa tysiące dwudziestego piątego.
Feito em Bruxelas, em treze de outubro de dois mil e vinte e cinco.
Întocmit la Bruxelles la treisprezece octombrie două mii douăzeci şi cinci.
V Bruseli trinásteho októbra dvetisícdvadsaťpäť.
V Bruslju, trinajstega oktobra dva tisoč petindvajset.
Tehty Brysselissä kolmantenatoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäviisi.
Som skedde i Bryssel den trettonde oktober år tjugohundratjugofem.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Княжество Лихтенщайн
Por el Principado de Liechtenstein
Za Lichtenštejnské knížectví
For Fyrstendømmet Liechtenstein
Für das Fürstentum Liechtenstein
Liechtensteini Vürstiriigi nimel
Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
For the Principality of Liechtenstein
Pour la Principauté de Liechtenstein
Thar ceann Prionsacht Lichtinstéin
Za Kneževinu Lihtenštajn
Per il Principato del Liechtenstein
Lichtenšteinas Firstistes vārdā –
Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
A Liechtensteini Hercegség részéről
Għall-Prinċipat tal-Liechtenstein
Voor het Vorstendom Liechtenstein
W imieniu Księstwa Liechtensteinu
Pelo Principado do Listenstaine
Pentru Principatul Liechtenstein
Za Lichtenštajnské kniežatstvo
Za Kneževino Lihtenštajn
Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
För Furstendömet Liechtenstein



DEARBHUITHE COMHPHÁIRTEACHA NA bPÁIRTITHE CONARTHACHA

DEARBHÚ COMHPHÁIRTEACH NA bPÁIRTITHE CONARTHACHA MAIDIR LE hAIRTEAGAL 5 DEN CHOMHAONTÚ

Comhaontaíonn na Páirtithe Conarthacha go bhfuil Airteagal 5 den Chomhaontú ailínithe leis an gcaighdeán ECFE is déanaí maidir le trédhearcacht agus malartú faisnéise i gcúrsaí cánach a chumhdaítear in Airteagal 26 de Shamhailchoinbhinsiún Cánach ECFE. Dá bhrí sin, comhaontaíonn na Páirtithe Conarthacha, maidir le cur chun feidhme Airteagal 5 den Chomhaontú, gur cheart an tráchtaireacht ar Airteagal 26 de Shamhailchoinbhinsiún Cánach ECFE ar Ioncam agus ar Chaipiteal sa leagan reatha tráth sínithe an Phrótacail Leasaithigh a bheith ina foinse léirmhínithe.

I gcás ina nglacfaidh ECFE leaganacha nua den tráchtaireacht ar Airteagal 26 de Shamhailchoinbhinsiún Cánach ECFE ar Ioncam agus ar Chaipiteal sna blianta ina dhiaidh sin, agus é ag gníomhú ina fheidhm mar an dlínse iarrtha, féadfaidh aon Bhallstát nó Lichtinstéin na leaganacha sin a chur i bhfeidhm mar fhoinse léirmhínithe, agus iad á gcur in ionad na leaganacha roimhe sin. Tabharfaidh na Ballstáit fógra do Lichtinstéin agus tabharfaidh Lichtinstéin fógra don Choimisiún Eorpach nuair a chuirfidh siad an abairt roimhe seo i bhfeidhm. Féadfaidh an Coimisiún Eorpach tarchur an fhógra ó na Ballstáit chuig Lichtinstéin a chomhordú agus tarchuirfidh an Coimisiún Eorpach an fógra ó Lichtinstéin chuig na Ballstáit uile. Tiocfaidh an t iarratas i bhfeidhm an dáta a thabharfar an fógra.

DEARBHÚ COMHPHÁIRTEACH NA bPÁIRTITHE CONARTHACHA MAIDIR LE TEACHT I bhFEIDHM AGUS ÉIFEACHT AN PHRÓTACAIL LEASAITHIGH

Dearbhaíonn na Páirtithe Conarthacha go bhfuil coinne acu, maidir le ceanglais bhunreachtúla Lichtinstéin agus ceanglais dhlí an Aontais Eorpaigh i ndáil le comhaontuithe idirnáisiúnta a dhéanamh, go gcomhlíonfar in am iad ionas go bhféadfaidh an Prótacal Leasaitheach teacht i bhfeidhm agus éifeacht a bheith aige ón gcéad lá de mhí Eanáir 2026. Déanfaidh siad na bearta uile is féidir leo chun an sprioc sin a bhaint amach.